Захист для учнів-іммігрантів у державних школах Вашингтона (K–12)

ОГЛЯД

Державні школи мають конституційний та моральний обов'язок надавати безкоштовну, якісну державну освіту всім учням, які проживають у їхніх межах. Це включає право на програми та послуги, що надаються державними школами. Державне та федеральне законодавство забороняє державним шкільним округам дискримінувати на основі раси, кольору шкіри або національного походження. Державне законодавство додатково забороняє дискримінацію на основі громадянства або імміграційного статусу.

Крім того, державні школи Вашингтона не повинні ініціювати взаємодію з федеральними імміграційними органами з метою обміну інформацією про учнів. Це суперечить нашим державним та федеральним конституційним мандатам обслуговувати кожного учня. Якщо імміграційні органи ініціюють взаємодію з шкільним округом, шкільний округ повинен дотримуватися кроків, викладених у державних рекомендаціях (див. Імміграційне правозастосування на шкільних кампусах, сторінка 8).

КЛЮЧОВІ ПРАКТИКИ ДЛЯ ДЕРЖАВНИХ ШКІЛ

Topic	Робіть	Не робіть
Зарахування	Зараховуйте всіх учнів, незалежно від імміграційного або громадянського статусу, своєчасно.	Відмовляйте у прийомі або продовженні зарахування учня на основі імміграційного або громадянського статусу або ставтеся до учня по-різному, щоб визначити його імміграційний статус.
Збір даних та записів	Збирайте лише дані та записи, необхідні для цілей зарахування та надання освітніх послуг. Розгляньте, чи потрібно зберігати дані/записи в школі або лише первинний огляд для перевірки.	Вимагайте або створюйте враження, що свідоцтва про народження або номери соціального страхування є обов'язковими для зарахування або продовження зарахування.

Topic	Робіть	Не робіть
	Надайте альтернативні способи для сімей, щоб підтвердити, що учень відповідає віковим вимогам.	
Послуги	Надавайте послуги всім зарахованим учням, незалежно від громадянського або імміграційного статусу. Приймайте політики та практики, щоб забезпечити доступність для всіх учнів, включаючи недокументованих.	Займайтеся будь-якими практиками, які "охолоджують" або ненавмисно "охолоджують" право учня на доступ до школи та освітніх послуг.
Конфіденційність учнів	Будьте обізнані, що школи не мають юридичних повноважень для виконання іммиграційних законів США. Майте політику для реагування на іммиграційні правозастосування, що впливають на ваші шкільні кампуси.	Вимагайте від учнів або батьків/опікунів відповідати на питання або надавати документи, що розкривають їхній громадянський статус.

ЗМІСТ

КЛЮЧОВІ ПРАКТИКИ ДЛЯ ДЕРЖАВНИХ ШКІЛ 1
ЗАХИСТИ, ЩО ДІЮТЬ 4
Доступ до державної освіти 4
Конфіденційність даних учнів та сімей 7
Імміграційний контроль на території шкіл ..... **Error! Bookmark not defined.**
Програми харчування для учнів 11
Інші міркування для учнів та їхніх сімей 11
Фінансова допомога для післяшкільної освіти 11
Інші міркування для шкільних округів 12
Наслідки для здоров'я учнів 12
Послуги спеціальної освіти 13
Доступ до мовних послуг 13
Обов'язкова відвідуваність та міркування щодо прогулів 14
Спілкування з родинами 15
Додаткові Ресурси 16

ЗАХИСТИ, ЩО ДІЮТЬ

Доступ до державної освіти

Федеральні захисти

Розділ VI Закону про громадянські права 1964 року є федеральним законом, який забороняє шкільним округам дискримінувати на основі раси, кольору шкіри або національного походження.[1]

Верховний суд США у справі Lau v. Nichols, 414 U.S. 563 (1974) постановив, що для виконання юридичних зобов'язань за Розділом VI Закону про громадянські права 1964 року, шкільні округи повинні вживати активних заходів для забезпечення того, щоб учні з обмеженим знанням англійської мови (LEP) могли значущо брати участь у їхніх освітніх програмах та послугах.

Верховний суд США у справі Plyler v. Doe, 457 U.S. 202 (1982) постановив, що всі діти, які проживають у США, мають право відвідувати державні початкові та середні школи, незалежно від їхнього імміграційного статусу. Відмова у зарахуванні до державної школи недокументованим дітям є порушенням Клаузули про рівний захист 14-ї поправки.

У 2015 році Департамент освіти США видав Лист до колег (DCL), який підсумував історію федерального законодавства та судових рішень, пов'язаних з учнями LEP, та надав рекомендації для державних освітніх агентств (SEA) та шкільних округів щодо дотримання цих вимог.

Ці рекомендації включають забезпечення того, щоб державні школи не:

1) Відмовляти у прийомі учня під час початкового зарахування або в будь-який інший час на основі громадянського статусу учня.

2) Ставитися до учня по-різному для визначення місця проживання в окрузі. Імміграційний або громадянський статус не має значення для встановлення місця проживання в шкільному окрузі, і запит про цей статус у контексті встановлення місця проживання є непотрібним і може мати охолоджуючий або відлякуючий ефект на зарахування учнів (DCL Q&A, Питання 1, 2015).

3) Займатися будь-якими практиками, які "охолоджують" право на доступ до школи.

4) Вимагати від учнів або батьків/опікунів розкривати або документувати їхній імміграційний статус.

[1] 42 U.S.C. § 2000d.

5) Робити запити до учнів або батьків/опікунів, які можуть розкрити їхній недокументований статус.

    a) Верифікація віку: Школа не повинна використовувати свідоцтво про народження учня або інші документи, надані батьками/опікунами, для встановлення віку учня як підстави для запиту про імміграційний статус учня, батьків/опікунів або інших членів сім'ї. Такі запити можуть мати відлякуючий ефект на зарахування учня на основі імміграційного статусу. Шкільні округи повинні інформувати батьків/опікунів про альтернативи, які існують у рамках їхніх зусиль щодо забезпечення привітного та інклюзивного середовища для всіх учнів (DCL Q&A, Питання 5, 2015).

6) Вимагати номери соціального страхування від усіх учнів, оскільки це може розкрити недокументований статус.

    a) Номери соціального страхування: Шкільний округ не може відмовити у зарахуванні, якщо учень або батьки/опікуни вирішують не надавати номер соціального страхування учня.[2] Округи можуть використовувати альтернативи до запиту номерів соціального страхування від учнів. Наприклад, округ, який прагне мати номери ідентифікації учнів, може вирішити призначити випадково вибраний номер кожному учню. Таким чином, штат або округ уникнуть будь-якого охолоджуючого ефекту, який може мати запит номерів соціального страхування на зарахування учнів через їхню расу, колір шкіри, національне походження, громадянство або імміграційний статус (DCL Q&A, Питання 7, 2015).

        i. Шкільний округ, який вирішує запитувати номери соціального страхування, повинен чітко зазначити у всіх документах для зарахування та реєстрації, включаючи форми, веб-сайти та комунікації з батьками/опікунами, що надання номера соціального страхування дитини є добровільним, і що вибір не надавати номер соціального страхування не завадить зарахуванню дитини (DCL Q&A, Питання 7, 2015).

    b) Шкільний округ не може запитувати номер соціального страхування учня або батьків/опікунів, якщо він (1) не інформує особу, що розкриття є добровільним, (2) не надає законодавчу або іншу правову підставу для запиту номера, і (3) не пояснює, як округ буде використовувати номер.[3]

[2] Privacy Act of 1974, as amended 5 USC § 552a.
[3] *Id.*

i. Дорослі без номерів соціального страхування, які подають заявку на безкоштовний обід та/або сніданок від імені учня, повинні лише вказати у заявці, що вони не мають номера соціального страхування. Якщо дитина(діти) є членами домогосподарства, яке отримує допомогу за певними федеральними програмами (SNAP, TANF, FDPIR), сім'я може використовувати номер справи для цих програм у заявці замість імен усіх членів домогосподарства, інформації про дохід домогосподарства та номера соціального страхування.[4]

Зміни в програмі візи F-1 (студентська віза)[5] не змінюють зобов'язання за рішенням Plyler щодо недокументованих дітей. Ці зміни стосуються лише студентів, які подають заявку на студентську візу з-за меж США.

Нарешті, шкільний персонал, особливо директори шкіл та ті, хто бере участь у прийомі учнів, повинні знати, що вони не мають юридичних зобов'язань виконувати імміграційні закони США.

Державні захисти

Відповідно до Конституції штату Вашингтон, штат повинен надавати освіту всім дітям, які проживають у межах штату, без дискримінації.[6] Крім того, державне законодавство забороняє шкільним округам дискримінувати на основі раси, кольору шкіри, національного походження, громадянства або імміграційного статусу.[7] Як і всі діти у Вашингтоні, недокументовані учні віком від 8 років і молодше 18 років повинні бути зараховані до школи або іншої затвердженої освітньої програми.[8] Округи повинні зараховувати будь-яку дитину віком 6 і 7 років та тих, хто відповідає критеріям прийому до дитячого садка, за запитом батьків/опікунів.[9] Дошкільнята, включаючи недокументованих дітей, можуть брати участь в освітніх програмах, що пропонуються їхнім шкільним округом, якщо вони відповідають критеріям прийому (наприклад, послуги спеціальної освіти, Перехід до дитячого садка).

У 2019 році законодавчий орган прийняв Закон про збереження роботи у Вашингтоні (KWW),[10] щоб забезпечити, що штат Вашингтон "залишається місцем, де права та гідність усіх жителів підтримуються та захищаються, щоб зберегти роботу у Вашингтоні."[11] Відповідно до KWW, шкільні округи зобов'язані приймати місцеві політики у відповідності з

[4] 7 C.F.R. § 345.6(a)(6)
[5] "F-1 Visa" is a U.S. visa for foreign national students who wish to attend certain types of educational institutions in the U.S., including high schools and private elementary schools.
[6] Wash. Const. art. IX § 1; see also *McCleary v. State*, 173 Wn.2d 477, 520 (2012).
[7] RCW 49.60.010; RCW 28A.642.010
[8] RCW 28A.225.010(1).
[9] WAC 392-355-010.
[10] Laws of 2019 ch. 440, E2SB 5497.
[11] *Id.*

рекомендаціями Генеральної прокуратури (AGO), щоб забезпечити безпеку та доступність державних шкіл для всіх жителів Вашингтона, незалежно від імміграційного або громадянського статусу.[12]

Політики AGO охоплюють:

1) Застосовність політик, пов'язаних з імміграційним правозастосуванням;
2) Доступ до шкіл;
3) Імміграційне правозастосування на шкільному кампусі;
4) Збір інформації, пов'язаної з імміграцією;
5) Реагування на запити про інформацію; та
6) Використання шкільних ресурсів.

Для конкретних рекомендацій та відповідних модельних політик дивіться сторінки 6–9 керівництва AGO, *Keep Washington Working Act: Guidance, Model Policies, and Best Practices for Public Schools*.

Конфіденційність даних учнів та сімей

Федеральні захисти

Відповідно до рішення у справі Plyler v. Doe,[13] школи K–12 не зобов'язані федеральним законом збирати інформацію про імміграційний статус учнів, включаючи номери соціального страхування, і, фактично, повинні утримуватися від запиту інформації, яка може мати охолоджуючий ефект на зарахування учнів. Ні школи, ні Офіс начальника державної освіти (OSPI) не збирають інформацію про громадянський статус учнів у рамках обов'язкового збору даних. Збір даних для визначення фінансування за Розділом III та EDFacts[14] запитує про країну народження, що відрізняється від громадянства. Однак школи можуть запроваджувати політики, які обмежують розкриття інформації про місце народження.

Закон про права на освіту та конфіденційність сімей (FERPA)[15] забороняє державним школам K–12 розкривати освітні записи учнів або особисту інформацію, що міститься в таких записах, без письмової згоди батьків/опікунів або повнолітнього учня, якщо не існує винятку з цього загального правила. FERPA не містить винятку для федеральних імміграційних агентств щодо доступу до освітніх записів учнів або особистої інформації (PII). Відомі винятки включають довідкову інформацію або дотримання судового наказу або законно виданої повістки.

- Довідкова інформація: Довідкова інформація може бути розкрита лише без згодою батьків, якщо школа надала публічне повідомлення батькам/опікунам про типи

[12] RCW 43.10.310
[13] 457 U.S. 202 (1982).
[14] ED*Facts* is a U.S. Department of Education (ED) initiative to collect, analyze, and promote the use of high-quality, pre-kindergarten through grade 12 data.
[15] 20 U.S.C. § 1232g.

особистої інформації, яку вона визначила як довідкову інформацію, та процес, включаючи період часу, протягом якого батьки/опікуни можуть відмовитися від розкриття певної довідкової інформації.[16] Округи повинні звертатися до своєї прийнятої політики FERPA для перегляду визначення довідкової інформації округом.

- Законно виданий судовий наказ або повістка: Шкільний округ може розкрити особисту інформацію учня, якщо розкриття здійснюється для дотримання судового наказу або законно виданої повістки. За винятком обмежених випадків, перед розкриттям інформації округ повинен докласти розумних зусиль для повідомлення сім'ї про наказ або повістку, щоб сім'я могла вжити захисних заходів.[17]

Державні захисти

Відповідно до державного законодавства, школа не може розкривати освітні записи учня без письмової згоди батьків/опікунів учня,[18] за винятком випадків, передбачених RCW 28A.600.475 та FERPA. Шкільні округи зобов'язані встановити процедури, які включають: "Заборону на розкриття інформації про учня без письмової згоди батьків або опікунів учня, після того як батьки або опікуни були проінформовані про те, яка інформація запитується, хто запитує інформацію і чому, а також що буде зроблено з інформацією."[19] Процедури повинні відповідати вимогам FERPA.

Шкільні округи можуть брати участь в обміні інформацією з правоохоронними органами в межах, дозволених FERPA, наприклад, за вказівкою судового наказу або відповідно до будь-якої законно виданої повістки. За винятком випадків, передбачених RCW 13.40.480, батьки/опікуни та учні повинні бути повідомлені шкільним округом про всі такі накази або повістки заздалегідь до їх виконання.[20]

Відповідно до вимог KWW, Офіс Генерального прокурора розробив зразкові політики для шкільних округів щодо реагування на запити про надання інформації для цілей імміграційного контролю. Ці політики стосуються питань, пов'язаних із повідомленням сімей, коли запитується інформація, пошуком альтернативної документації та випадками, коли інформацію можна не надавати за відсутності судового наказу або судового ордера.[21]

Імміграційний контроль на території шкіл

[16] 20 U.S.C. § 1232g(a)(5); 34 CFR §99.31(a)(11).
[17] 20 U.S.C. § 1232g(b)(5); 34 CFR §99.31(a)(9).
[18] RCW 28A.605.030.
[19] *Id.*
[20] RCW 28A.600.475.
[21] *See* p.6-9 of the AGO's guidance, *Keep Washington Working Act: Guidance, Model Policies, and Best Practices for Public Schools*.

Державні школи штату Вашингтон повинні мати правила, які максимально можливо, відповідно до федерального та штатного законодавства, забороняють участь або сприяння імміграційному контролю на території шкіл. Це включає прийняття правил, які забороняють працівникам школи брати участь або допомагати в імміграційному контролі, включаючи спостереження, щодо учнів та їхніх сімей, інших працівників і волонтерів. У більшості випадків передача інформації про учнів третім сторонам, у тому числі федеральним імміграційним органам, також суперечить вимогам законодавства штату та федерального законодавства про конфіденційність, а також конституційному обов'язку обслуговувати кожного учня. Генеральний прокурор затвердив типові рекомендації та правила для виконання цих вимог. (KWW Schools Model Guidance.pdf)

Якщо будь-хто намагається здійснювати імміграційний контроль, включаючи спостереження, на території школи або поблизу неї, працівники школи повинні негайно повідомити директора школи або уповноважену ним особу та направити цю особу до директора або уповноваженого представника. Територія школи включає всі шкільні об'єкти, зокрема прилеглі тротуари, парковки, спортивні споруди, ігрові майданчики, шкільні автобуси, а також входи й виходи з будівель.Працівники школи повинні вимагати від будь-якої особи, яка намагається спілкуватися з учнем (крім законного опікуна або особи, вказаної як контакт на випадок надзвичайної ситуації, увійти на територію школи, здійснити арешт з причин, пов'язаних з імміграційним контролем, спочатку надати дійсний судовий наказ або судовий ордер. Директор школи або уповноважена особа повинна передати судовий наказ або ордер та пов'язані документи суперинтенданту округу та/або юридичному консультанту для перевірки їх чинності та наявності підпису судді. Крім того, школи не повинні надавати доступ до інформації, документів або приміщень, які виходять за межі того, що прямо зазначено в судовому наказі, ордері чи іншій законній вимозі.

У всіх випадках шкільний округ повинен докласти розумних зусиль, щоб повідомити батьків або опікунів про будь-які заходи імміграційного контролю, що стосуються їхньої дитини або сім'ї, включаючи контакти чи співбесіди. Крім того, школам і шкільним округам рекомендується інформувати свої громади про заходи, вжиті для забезпечення безпеки учнів та шкільної спільноти, коли дії імміграційних органів відбуваються на території школи або поблизу неї. Як і у випадку будь-яких повідомлень щодо безпеки та здоров'я учнів і персоналу, завчасна підготовка допомагає забезпечити точну, своєчасну та належним чином сформульовану комунікацію.

Імміграційний контроль на території школи до або після навчальних годин

Правила Keep Washington Working (KWW) поширюються на діяльність, що відбувається на території школи, незалежно від часу її проведення. Це включає заходи до та після занять, у вечірній час і у вихідні дні. До таких заходів належать шкільні вистави, спортивні змагання,засідання шкільних клубів, заходи та діяльність асоціацій батьків, учителів і учнів

[1] RCW 43.10.310.

(PTSA), програми догляду за дітьми до та після школи. Шкільні округи повинні забезпечити, щоб працівники та треті особи, які користуються шкільними приміщеннями, були ознайомлені з правилами округу щодо федерального імміграційного контролю, а також щодо захисту конфіденційності й приватності учнів. Вони повинні знати, якого адміністратора округу необхідно повідомити у разі присутності федеральних імміграційних органів у позаурочний час, а також мати чинні контактні дані цього адміністратора та його заступника на випадок недоступності основної контактної особи.

Шкільні округи також повинні забезпечити, щоб керівники PTSA, волонтери та партнери громади, включаючи організації, що надають догляд за дітьми до та після школи, були ознайомлені з цими рекомендаціями, ресурсами Офісу Генерального прокурора[2] та правилами округу щодо імміграційного контролю і захисту даних учнів. Вони повинні знати, кому повідомляти у разі появи федеральних імміграційних органів на території школи або поблизу неї та мати актуальні контакти цієї особи.

Імміграційний контроль під час шкільних заходів за межами кампусу

Багато з наведених вище принципів також застосовуються до шкільних заходів, що проводяться за межами шкільної території. До них належать: виїзні спортивні змагання, шкільні танцювальні вечори, громадські виступи, екскурсії, посадка та висадка учнів на визначених автобусних зупинках. Шкільні округи повинні забезпечити, щоб працівники школи, зокрема тренери, водії шкільних автобусів (у тому числі контрактні) та волонтери, були ознайомлені з цими рекомендаціями, ресурсами Офісу Генерального прокурора[3] та правилами округу щодо імміграційного контролю й конфіденційності даних учнів.

Усі працівники школи, включаючи тренерів, водіїв автобусів та волонтерів, повинні знати, кому повідомляти у разі присутності федеральних імміграційних органів на позашкільному заході, та мати актуальні контакти цієї особи. Наприклад: для виїзних спортивних змагань такою уповноваженою особою може бути спортивний директор округу; для водіїв автобусів такою особою може бути директор транспортного підрозділу округу. Шкільні округи також повинні розробити процедурні інструкції щодо дій працівників у разі імміграційного контролю під час позашкільних заходів. Наприклад, водії автобусів повинні знати, що у випадку, якщо співробітники імміграційної служби очікують на автобус біля зупинки, вони мають продовжувати рух і не висаджувати учнів до отримання подальших вказівок від уповноваженої особи. Під час заходів за участю кількох шкільних округів округи повинні координувати свої дії у відповідь на присутність імміграційних органів.

---

[2] *See* p.9 of the AGO's guidance, *Keep Washington Working Act: Guidance, Model Policies, and Best Practices for Public Schools.*

[3] *See* p.9 of the AGO's guidance, *Keep Washington Working Act: Guidance, Model Policies, and Best Practices for Public Schools.*

Програми харчування для учнів

Громадянство та правовий статус

Громадянство Сполучених Штатів або імміграційний статус не є умовою для отримання пільг на безкоштовне та знижене харчування в школах. Шкільні округи повинні застосовувати однакові критерії відповідності для громадян і негромадян. Шкільний округ не може вимагати від заявників надання інформації про їхнє громадянство. Міністерство сільського господарства США (USDA) визначило, що Програми дитячого харчування не підпадають під дію Розділу IV Закону про особисту відповідальність і можливості працевлаштування 1996 року, який обмежує певні соціальні та державні пільги для осіб без документів.

Програми безкоштовного харчування в школах

Завдяки нещодавнім розширенням доступу до харчування, прийнятим Законодавчими зборами штату Вашингтон, 70% учнів штату Вашингтон мають доступ до шкільного харчування без жодних витрат для учня або його сім'ї. У 2024–25 навчальному році понад 1500 шкіл пропонують безкоштовний сніданок та обід для всіх учнів безкоштовно, незалежно від доходу учня. Ця програма діє на рівні всієї школи і не вимагає від учня або його сім'ї надання інформації про особистий дохід школі учня.

Інші міркування для учнів та їхніх сімей

Фінансова допомога для післяшкільної освіти

Федеральна фінансова допомога

Студенти без документів, включаючи отримувачів програми Відкладених дій для прибулих у дитинстві (DACA), не мають права на федеральну студентську допомогу, але можуть мати право на інші види студентської фінансової допомоги (державну допомогу, шкільну допомогу або приватні стипендії).[22]

Громадянство або імміграційний статус батьків/опікунів не впливає на право студента на федеральну студентську допомогу. Форма Заяви на федеральну студентську допомогу (FAFSA) не запитує про громадянство батьків/опікунів, а федеральний Закон про вищу освіту забороняє використання даних для будь-яких цілей, крім визначення та надання федеральної фінансової допомоги. Однак, з огляду на пріоритети, публічно окреслені адміністрацією Трампа, студенти та їхні сім'ї повинні знати про потенційні ризики, пов'язані з наданням конфіденційної інформації Міністерству освіти США. Будь ласка, ознайомтеся із заявою Національної мережі досягнення коледжу від листопада 2024 року з цього питання.

Державна фінансова допомога

Усі студенти, які проживають у штаті Вашингтон і планують вступити до коледжу, незалежно від імміграційного або громадянського статусу, можуть подати заявку на

[22] *See* U.S. Department of Education, Federal Student Aid: Eligibility for Non-U.S. Citizens.

державну допомогу через Заяву на державну фінансову допомогу штату Вашингтон (WASFA), яку адмініструє Рада досягнень студентів штату Вашингтон (WSAC). Студенти та сім'ї, які мають занепокоєння щодо подання особистої інформації до федерального уряду при подачі заявки на федеральну фінансову допомогу, можуть розглянути можливість подання заявки на державну допомогу через Заяву на державну фінансову допомогу штату Вашингтон (WASFA), яка доступна для студентів без документів. Метою WASFA є надання інформації про відповідність коледжам і університетам штату Вашингтон, які пропонують Грант коледжу Вашингтона та Стипендію для вступу до коледжу. WSAC ділиться інформацією про заявки з кампусами, зазначеними студентом, щоб ці школи могли визначити право студента на резидентське навчання та фінансову допомогу. Школам не дозволяється використовувати цю інформацію для інших цілей або ділитися даними з іншими сторонами, якщо це не вимагається законно виданою повісткою або судовим наказом.

Інші міркування для шкільних округів

Наслідки для здоров'я учнів

Шкільні округи повинні враховувати сприйняті та реальні ризики для сімей без документів щодо доступу до Medicaid (Apple Health) та медичних клінік при виконанні вимог щодо охорони здоров'я, пов'язаних зі школою, таких як дотримання вимог щодо імунізації згідно з RCW 28A.210.080 або вимог до планів охорони здоров'я згідно з RCW 28A.210.320. (Примітка: Учні, які мають право на допомогу за законом МакКінні-Венто, звільняються від вимог цих законів.)

Доступ до охорони здоров'я: Хоча діти без документів мають право на страхове покриття Apple Health for Kids, сім'ї можуть боятися подавати заявку на це покриття, оскільки всі заявники на Apple Health повинні надати свій статус громадянства.[23] Apple Health використовує цю інформацію для визначення, на які програми має право заявник.

Школи повинні співпрацювати з сім'ями, щоб визначити бар'єри в доступі до медичної допомоги та виконанні вимог Глави 28A.210 RCW. Шкільні медсестри можуть надавати підтримку сім'ям у зв'язку з організаціями охорони здоров'я, які надають медичну допомогу незалежно від імміграційного статусу.

Вакцинаційні клініки в школах, у співпраці з окружними департаментами охорони здоров'я або іншими партнерами, які не вимагають інформації про страхування, можуть бути цінним інструментом для допомоги сім'ям у доступі до необхідних вакцин.[24]

[23] *See* WA Health Care Authority – Apple Health: Citizenship and Immigratio status general requirements.
[24] *See* WA Dept. of Health website for information on local health jurisdictions and on Care-a-Van mobile health services.

Послуги спеціальної освіти

Громадянство Сполучених Штатів не є умовою для отримання студентом послуг спеціальної освіти. Шкільні округи повинні проводити заходи з виявлення дітей, розраховані на охоплення всіх учнів з підозрою на інвалідність, незалежно від громадянства або імміграційного статусу, з метою виявлення, оцінки та ідентифікації учнів, які потенційно потребують спеціальної освіти та пов'язаних з нею послуг.[25] Ця відповідальність поширюється на всіх учнів, які проживають у межах шкільного округу, незалежно від того, чи вони зараховані до державної шкільної системи.

Як і у випадку з будь-якою сім'єю, де рідна мова батьків/опікунів не є англійською, ці батьки/опікуни повинні бути повідомлені їхньою рідною мовою (або іншим бажаним способом спілкування), якщо їхнього учня було направлено на послуги спеціальної освіти через підозру на інвалідність.[26] При отриманні згоди на оцінку або надання послуг шкільні округи повинні повністю інформувати батьків/опікунів про всю інформацію, що стосується діяльності, на яку запитується згода, рідною мовою батьків/опікунів або іншим способом спілкування.[27] Шкільні округи також повинні надати батькам/опікунам копію Повідомлення про процедурні гарантії спеціальної освіти їхньою рідною мовою або іншим бажаним способом спілкування.[28]

Доступ до мовних послуг

Відповідно до державних і федеральних законів про недискримінацію, шкільні округи повинні забезпечити змістовне спілкування з батьками/опікунами мовою, яку вони розуміють, і надавати належне повідомлення батькам/опікунам з обмеженим знанням англійської мови (LEP) про програми, послуги або заходи, доступні для батьків/опікунів, які володіють англійською мовою.[29]

Станом на 2022 рік шкільні округи штату Вашингтон зобов'язані:

- Призначити координатора доступу до мовних послуг для сприяння дотриманню округом державних і федеральних законів, пов'язаних із залученням сімей;
- Прийняти політику та процедури доступу до мовних послуг, які відповідають принципам ефективної програми доступу до мовних послуг для культурно чутливого, системного залучення сімей; та
- Впровадити програму доступу до мовних послуг для культурно чутливого, системного залучення сімей. Впровадження програми доступу до мовних послуг

[25] WAC 392-172A-02040; RCW 49.60.030 & 215
[26] 34 CFR §300.503; WAC 392-172A-05010
[27] 34 CFR §300.9; WAC 392-172A-01040.
[28] 20 USC § 1415(d)(2); 34 CFR §300.504; WAC 392-172A-05015.
[29] RCW 28A.642.010 and Title VI of the Civil Rights Act of 1964.

вимагає, щоб шкільний округ, як мінімум, виконав заходи, викладені в RCW 28A.183.040(3).[30]

Школи повинні визначити бажану мову для спілкування сім'ї під час зарахування та надавати перекладачів або перекладені документи безкоштовно для сім'ї. Визначення батьків/опікунів як таких, що потребують допомоги з доступом до мовних послуг, не повинно трактуватися як вказівка на імміграційний статус.[31] Ці мовні послуги є важливими для забезпечення доступу всіх сімей до освітніх послуг, прийняття обґрунтованих рішень та повної участі в освіті своєї дитини.

Обов'язкова відвідуваність та міркування щодо прогулів

Відвідуваність є важливим аспектом навчання учнів у штаті Вашингтон та їх доступу до підтримки, яку пропонує шкільна спільнота. Закон штату вимагає, щоб учні записувалися та відвідували державну або приватну школу або займалися повноцінним домашнім навчанням, коли учню виповнюється 8 років і до 18 років.[32] Шкільні округи зобов'язані зв'язуватися з родинами, надавати втручання та підтримку, а також дотримуватися процесу відвідуваності, коли учень, який записаний до державної школи, не відвідує її.[33]

Однак важливо пам'ятати, що у недокументованих учнів/родин є унікальні обставини, які можуть викликати занепокоєння або страх перед відвідуванням школи. Це може вплинути на відвідуваність учнів. Наприклад, якщо учень відсутній через занепокоєння або страх, пов'язаний з їхнім імміграційним статусом, ці відсутності повинні бути виправдані, оскільки вони підпадають під категорію виправданих відсутностей через питання безпеки.[34]

Школи повинні бути гнучкими щодо термінів виправдання відсутностей. Якщо родини вказують, що відсутності були пов'язані зі страхом або обставинами, пов'язаними з їхнім імміграційним статусом, OSPI рекомендує виправдати ці відсутності, навіть якщо це буде зроблено ретроспективно або після закінчення терміну виправдання відсутностей у школі. Хоча імміграційний статус учня не вказаний у списку причин виправданих відсутностей у WAC 392-401-020(1), відсутності через питання безпеки учнів є виправданими.

Якщо школі не вдається зв'язатися або спілкуватися з родиною учня, розгляньте можливість залучення інших працівників школи або округу, які можуть бути добре підходящими для зв'язку з родиною на основі спільного життєвого досвіду або встановлених довірчих відносин з родиною та учнем, для здійснення домашнього візиту.

---

[30] RCW 28A.183.040.
[31] U.S. Dept. of Education Dear Colleague Letter (January 7, 2015).

[32] RCW 28A.225.010.
[33] *See* OSPI: Elementary Required Steps and Secondary Required Steps.
[34] WAC 392-401-020(j)

Метою домашнього візиту є забезпечення безпеки учня та родини, надання ресурсів і доступу до підтримки, а також побудова мосту між родиною та школою.

Право на отримання послуг за Законом McKinney–Vento

Дитина або молода особа, яка має члена сім'ї, що був затриманий або депортований, може втратити житло та тимчасово проживати в інших осіб або залишитися без притулку через втрату доходу для оплати житла, втрату опікунства (якщо одного з батьків було затримано або депортовано) або виселення орендодавцем унаслідок цілеспрямованих заходів із забезпечення дотримання імміграційного законодавства. У таких випадках саме втрата стабільного житла робить учня таким, що має право на отримання послуг відповідно до Закону McKinney–Vento.

Спілкування з родинами

Основні принципи

- Створюйте привітне середовище, засноване на довірі
- Забезпечуйте чітке та доступне спілкування
- Захищайте конфіденційність учнів та їхніх родин
- Демонструйте культурну чутливість

Рекомендовані Стрфтегії

1. **Доступ до мовних ресурсів**
    - Використовуйте чітку та просту мову у всіх комунікаціях.
    - Надавайте перекладені матеріали мовою, яку віддають перевагу родини.
    - Пропонуйте професійні послуги перекладу.
    - Перевіряйте переклади з експертами з мовної спільноти.
2. **Побудова довіри**
    - Чітко повідомляйте про шкільні політики, що захищають конфіденційність учнів.
    - Запевняйте родини щодо:
        - Безкоштовного доступу до освітніх послуг.
        - Відсутності вимоги розкривати імміграційний статус.
        - Прихильності школи до безпеки учнів.
3. **Канали комунікації**
    - Пропонуйте кілька методів комунікації, таких як: особисті зустрічі, телефонні дзвінки, текстові повідомлення, електронні листи або підтримка через зв'язкових з громадою.
    - Розгляньте можливість співпраці з місцевими громадськими групами для координації обміну інформацією.
4. **Розгляд питань охоплення**
    - Створюйте привітні шкільні середовища.
    - Проводьте інформаційні сесії для громади.
    - Розробляйте матеріали, що відповідають на поширені питання родин.
    - Надавайте ресурси про права учнів та доступні послуги підтримки.

Додаткові Ресурси

- Washington State Attorney General's Office Guidance: Keep Washington Working Act: Guidance, Model Policies, and Best Practices for Public Schools
- OSPI webpage: Immigrant Students' Rights to Attend Public Schools
- U.S. Office of Civil Rights Dear Colleague Letter: School Enrollment Procedures
- Federal Fact Sheet: Information on the Rights of All Children to Enroll in School
- RCW 43.17.425 Immigration and citizenship status—State agency restrictions/Імміграційний та громадянський статус — обмеження державних агентств
- RCW 10.93.160 Immigration and citizenship status—Law enforcement agency restrictions/Імміграційний та громадянський статус — обмеження правоохоронних органів

- OSPI's Multilingual Learner Policies & Practices Guide (pages 12–15)
- OSPI's Home Language Survey Guidance
- Washington Immigrant Solidarity Network (WAISN)
- WAISN Resource Finder (Wraparound Services by County)
- Northwest Immigrant Rights Project (NWIRP)
- Empowering Students & Families with Varying Immigration Statuses: Resource Sheet
- Empowering Students & Families with Varying Immigration Statuses: Webinar